

# **La Grammatica Italiana** **(En préparation)**

## Compèndio

<http://www.mementoslangues.fr/>





Mémentos grammaticaux disponibles		Références bibliographiques
Langue	Titre	
Allemand	Die deutsche Grammatik	- <i>Dictionnaire Français-Italien et Italien-Français</i> , Le Robert et Signorelli, Dictionnaires Le Robert, Paris
Arabe	النَّحْوُ الْعَرَبِيُّ	- <i>Dictionnaire Français-Italien et Italien-Français</i> , Le Robert & Collins, Dictionnaires Le Robert, Paris
Bulgare	Българска Граматика	- <i>Italien</i> , Grammaire Active, Méthode 90, Le Livre de Poche, Paris
Croate	Hrvatska Gramatika	- <i>L'italien (1), l'essentiel</i> , Petit Guide 105, AEDIS
Grec moderne	Η Νεοελληνική Γραμματική	- <i>L'italien (2), Conversazione</i> , Petit Guide 106, AEDIS
Italien	La Grammatica Italiana	- <i>L'imagier Français-Italien</i> , Petit Guide 154, AEDIS éditions, Vichy
Russe	Русская Грамматика	- <i>Italien</i> , Guide de Conversation, Berlitz
Serbe	Српска Граматика	- <i>Dictionnaire Français-Italien et Dizionario Italiano-Francese</i> , Berlitz
		- <i>Le nouvel italien sans peine</i> , Méthode Assimil

Page(s)	La grammàtica italiàna	La grammaire italienne
2	Róma	Rome
3	Gli appunti	Les notes d'information
4-6	L'indice	La table des matières





	Il calendàrio	Le calendrier
	I provèrbi	Les proverbes
	Espressioni usuàli	Expressions usuelles
	Venèzia	Venise





## L'alphabet italien

a (a)	b (bi)	c (tchi)	d (di)	e (é)
f (èffé)	g (dgi)	h (acca)	i (i)	j (i lunga)
k (cappa)	l (èllé)	m (èmmé)	n (ènné)	o (o)
p (pi)	q (qu)	r (èrré)	s (èssé)	t (ti)
u (u)	v (vi, vu)	w (vu doppia)	x (icsé)	y (ipsilon)
Voyelles accentuées	à	è é	ì í	z (dzéta)
	ò ó	ù ú		

## La prononciation

è accentué	e accentué	é accentué	e atone	ù accentué
è ouvert (mère)	è ouvert (mère)	é fermé (été)	é fermé (été)	ou (hibou)
<i>il caffè il tè</i>	<i>il piede niente</i>	<i>il libréto</i>	<i>penetràre</i>	<i>il fùmo</i>
ò accentué	o accentué	ó accentué	o atone	u atone
o ouvert (port)	o ouvert (port)	o fermé (pot)	o fermé (pot)	ou (hibou)
<i>prenderò parlò</i>	<i>il padrone</i>	<i>il vólto</i>	<i>il motorista</i>	<i>lo spumànte</i>





## Les jours en italien

Cardinaux		Ordinaux		Saisons	Mois	Jours
1	<i>ùno</i>	1 <sup>er</sup>	<i>primo</i>	<i>Invèrno</i>	<i>Gennàio</i>	<i>Lunedì</i>
2	<i>dùe</i>	2 <sup>ème</sup>	<i>secóndo</i>		<i>Febbràio</i>	<i>Martedì</i>
3	<i>tre</i>	3 <sup>ème</sup>	<i>tèrzo</i>		<i>Màrzo</i>	<i>Mercoledì</i>
4	<i>quàttro</i>	4 <sup>ème</sup>	<i>quàrto</i>	<i>Primavèra</i>	<i>Aprìle</i>	<i>Giovedì</i>
5	<i>cìnque</i>	5 <sup>ème</sup>	<i>quìnto</i>		<i>Màggio</i>	<i>Venerdì</i>
6	<i>sèi</i>	6 <sup>ème</sup>	<i>sèsto</i>		<i>Giùgno</i>	<i>Sàbato</i>
7	<i>sètte</i>	7 <sup>ème</sup>	<i>sèttimo</i>	<i>Estàte</i>	<i>Lùglio</i>	<i>Doménica</i>
8	<i>òtto</i>	8 <sup>ème</sup>	<i>ottàvo</i>		<i>Agósto</i>	<i>L'àltro ièri</i>
9	<i>nòve</i>	9 <sup>ème</sup>	<i>nòno</i>		<i>Settèmbre</i>	<i>Ièri</i>
10	<i>dièci</i>	10 <sup>ème</sup>	<i>décimo</i>	<i>Autùnno</i>	<i>Ottóbre</i>	<i>Òggi</i>
11	<i>ùndici</i>	11 <sup>ème</sup>	<i>undicèsimo</i>		<i>Novèmbre</i>	<i>Domàni</i>
12	<i>dódici</i>	12 <sup>ème</sup>	<i>dodicèsimo</i>		<i>Dicèmbre</i>	<i>Dopodomàni</i>
13	<i>trédici</i>	13 <sup>ème</sup>	<i>tredicèsimo</i>	<i>Stamattìna</i>	<i>A mezzogiórno</i>	<i>Staséra</i>
14	<i>quattórdici</i>	14 <sup>ème</sup>	<i>quattordicèsimo</i>	<i>Mattìna</i>	<i>Mezzogiórno</i>	<i>Séra</i>



## La date en italien

### Les jours de la semaine

*Che giorno è oggi ?*

*Òggi è giovedì.*

Quel jour sommes-nous aujourd'hui ?

Aujourd'hui, c'est jeudi.

### Le quantième du mois

*Quanti ne abbiamo oggi ?*

*È il dieci giugno. Ne abbiamo dieci.*

Le combien sommes-nous aujourd'hui ?

C'est le dix juin. Nous sommes le dix.

### L'année, le siècle

*Nel giugno mille e novecentotrentauno.*

*Il millenovecentotrentasei.*

En juin 1981.

L'année 1946.

*È nel diciottesimo anno di età.*

*Nel luglio duemilasei. In estate.*

Il est dans sa dix-huitième année.

En juillet 2006. En été.

*Il secolo ventesimo. Il ventesimo secolo.*

*Il Novecento. L'Ottocento.*

Le XX<sup>ème</sup> siècle.

Le XX<sup>ème</sup> siècle. Le XIX<sup>ème</sup> siècle.

*avanti Cristo (a. C.)* | avant Jésus-Christ

*dopo Cristo (d. C.)* | après Jésus-Christ



## L'heure en italien

<i>óra, óre</i>	heure(s)	<i>Sóno le dièci.</i>	10h00
<i>dùe óre</i>	deux heures	<i>Sóno le dièci e cìnque.</i>	10h05
<i>tre óre</i>	trois heures	<i>Sóno le dièci e dièci.</i>	10h10
<i>quàttró óre</i>	quatre heures	<i>Sóno le dièci e quìndici.</i>	10h15
<i>cìnque óre</i>	cinq heures	<i>Sóno le dièci e quàrto.</i>	10h15
<i>minùto, minùti</i>	minute(s)	<i>Sóno le dièci e trénta.</i>	10h30
<i>secóndo, secóndi</i>	seconde(s)	<i>Sóno le dièci e trentacìnque.</i>	10h35
<i>mezz'óra, mezzóra</i>	demi-heure	<i>Sóno le ùndici méno venticìnque.</i>	10h35
<i>quàrto (d'óra)</i>	quart d'heure	<i>Sóno le dièci e cinquànta.</i>	10h50
<i>mezzogiórno</i>	midi	<i>Sóno le ùndici méno dièci.</i>	10h50
<i>mezzanòtte</i>	minuit	<i>Sóno le ùndici.</i>	11h00
<i>Che óra è ? Che óre sóno ?</i>		Quelle heure est-il ?	
<i>Sóno le sèi e tre prìmi (minùti). È l'ùna.</i>		Il est 6 heures 3 minutes. Il est 1 heure.	
<i>Ho appuntaménto àlle nòve (óre).</i>		J'ai un rendez-vous à neuf heures.	

## Les nombres cardinaux en italien

0	<i>zèro</i>	14	<i>quattòrdici</i>	28	<i>ventòtto</i>	200	<i>ducecènto</i>
1	<i>ùno</i>	15	<i>quìndici</i>	29	<i>ventinòve</i>	300	<i>trecènto</i>
2	<i>dùe</i>	16	<i>sédici</i>	30	<i>trénta</i>	400	<i>quattrocènto</i>
3	<i>tre</i>	17	<i>diciassètte</i>	31	<i>trentùnò</i>	500	<i>cinquecènto</i>
4	<i>quàttrò</i>	18	<i>diciòtto</i>	32	<i>trentadùe</i>	600	<i>seicènto</i>
5	<i>cìnque</i>	19	<i>diciannòve</i>	40	<i>quarànta</i>	700	<i>settecènto</i>
6	<i>sèi</i>	20	<i>vénti</i>	50	<i>cinquànta</i>	800	<i>ottocènto</i>
7	<i>sètte</i>	21	<i>ventùnò</i>	60	<i>sessànta</i>	900	<i>novecènto</i>
8	<i>òtto</i>	22	<i>ventidùe</i>	70	<i>settànta</i>	1 000	<i>mille</i>
9	<i>nòve</i>	23	<i>ventitré</i>	80	<i>ottànta</i>	1 001	<i>milleùno</i>
10	<i>dièci</i>	24	<i>ventiquàttrò</i>	90	<i>novànta</i>	2 000	<i>duemila</i>
11	<i>ùndici</i>	25	<i>venticìnque</i>	100	<i>cènto</i>	10 000	<i>diecimila</i>
12	<i>dódici</i>	26	<i>ventisèi</i>	101	<i>centùnò</i>	100 000	<i>centomila</i>
13	<i>trédici</i>	27	<i>ventisètte</i>	102	<i>centodùe</i>	1 000 000	<i>un milióne</i>



## Les nombres ordinaux masculins en italien

1 <sup>er</sup>	<i>primo</i>	15 <sup>ème</sup>	<i>quindicesimo</i>	29 <sup>ème</sup>	<i>ventinovèsimo</i>	300 <sup>ème</sup>	<i>trecentèsimo</i>
2 <sup>ème</sup>	<i>secòndo</i>	16 <sup>ème</sup>	<i>sedicèsimo</i>	30 <sup>ème</sup>	<i>trentèsimo</i>	400 <sup>ème</sup>	<i>quattrocentèsimo</i>
3 <sup>ème</sup>	<i>tèrzo</i>	17 <sup>ème</sup>	<i>diciassettèsimo</i>	31 <sup>ème</sup>	<i>trentunèsimo</i>	500 <sup>ème</sup>	<i>cinquecentèsimo</i>
4 <sup>ème</sup>	<i>quàrto</i>	18 <sup>ème</sup>	<i>diciottèsimo</i>	32 <sup>ème</sup>	<i>trentaduèsimo</i>	600 <sup>ème</sup>	<i>seicentèsimo</i>
5 <sup>ème</sup>	<i>quinto</i>	19 <sup>ème</sup>	<i>diciannovèsimo</i>	40 <sup>ème</sup>	<i>quarantèsimo</i>	700 <sup>ème</sup>	<i>settecentèsimo</i>
6 <sup>ème</sup>	<i>sèsto</i>	20 <sup>ème</sup>	<i>ventèsimo</i>	50 <sup>ème</sup>	<i>cinquantèsimo</i>	800 <sup>ème</sup>	<i>ottocentèsimo</i>
7 <sup>ème</sup>	<i>sèttime</i>	21 <sup>ème</sup>	<i>ventunèsimo</i>	60 <sup>ème</sup>	<i>sessantèsimo</i>	900 <sup>ème</sup>	<i>novacentèsimo</i>
8 <sup>ème</sup>	<i>ottàvo</i>	22 <sup>ème</sup>	<i>ventiduèsimo</i>	70 <sup>ème</sup>	<i>settantèsimo</i>	1 000 <sup>ème</sup>	<i>millèsimo</i>
9 <sup>ème</sup>	<i>nòno</i>	23 <sup>ème</sup>	<i>ventitreèsimo</i>	80 <sup>ème</sup>	<i>ottantèsimo</i>	1 001 <sup>ème</sup>	<i>milleunèsimo</i>
10 <sup>ème</sup>	<i>dècimo</i>	24 <sup>ème</sup>	<i>ventiquattresimo</i>	90 <sup>ème</sup>	<i>novantèsimo</i>	1 002 <sup>ème</sup>	<i>milleduèsimo</i>
11 <sup>ème</sup>	<i>undicèsimo</i>	25 <sup>ème</sup>	<i>venticinquèsimo</i>	100 <sup>ème</sup>	<i>centèsimo</i>	2 000 <sup>ème</sup>	<i>duemillèsimo</i>
12 <sup>ème</sup>	<i>dodicèsimo</i>	26 <sup>ème</sup>	<i>ventiseièsimo</i>	101 <sup>ème</sup>	<i>centunèsimo</i>	10 000 <sup>ème</sup>	<i>diecimillèsimo</i>
13 <sup>ème</sup>	<i>tredecèsimo</i>	27 <sup>ème</sup>	<i>ventisettèsimo</i>	102 <sup>ème</sup>	<i>centoduèsimo</i>	100 000 <sup>ème</sup>	<i>centomillèsimo</i>
14 <sup>ème</sup>	<i>quattordicèsimo</i>	28 <sup>ème</sup>	<i>ventottèsimo</i>	200 <sup>ème</sup>	<i>duecentèsimo</i>	1 000 000 <sup>ème</sup>	<i>milionèsimo</i>

<i>I giorni</i>	<i>Gennaio</i>	<i>Febbraio</i>	<i>Marzo</i>
<i>Lunedì</i>			
<i>Martedì</i>			
<i>Mercoledì</i>			
<i>Giovedì</i>			
<i>Venerdì</i>			
<i>Sabato</i>			
<i>Doménica</i>			
<i>I giorni</i>	<i>Aprile</i>	<i>Maggio</i>	<i>Giugno</i>
<i>Lunedì</i>			
<i>Martedì</i>			
<i>Mercoledì</i>			
<i>Giovedì</i>			
<i>Venerdì</i>			
<i>Sabato</i>			
<i>Doménica</i>			

<i>I giorni</i>	<i>Lùglio</i>	<i>Agósto</i>	<i>Settèmbre</i>
<i>Lunedì</i>			
<i>Martedì</i>			
<i>Mercoledì</i>			
<i>Giovedì</i>			
<i>Venerdì</i>			
<i>Sàbato</i>			
<i>Doménica</i>			
<i>I giorni</i>	<i>Ottóbre</i>	<i>Novèmbre</i>	<i>Dicèmbre</i>
<i>Lunedì</i>			
<i>Martedì</i>			
<i>Mercoledì</i>			
<i>Giovedì</i>			
<i>Venerdì</i>			
<i>Sàbato</i>			
<i>Doménica</i>			

## Proverbes italiens

*Chi va piàno va sàno e va lontàno. La prudènza è màdre délla sicurézza.*

Qui va lentement va sûrement. La prudence est mère de la sûreté.

*Lontàno dàgli òcchi, lontàno dal cuòre. L'amóre è cièco.*

Loin des yeux, loin du cœur. L'amour est aveugle.

*Non c'è peggiór sórdo di chi non vuòl sentire.*

Il n'est pire sourd que celui qui ne veut pas entendre.

*Tra il dire e il fàre, c'è in mèzzo il màre.*

Entre le dire et le faire, il y a au milieu la mer.

*Gli onóri sóno òneri.*

Les honneurs sont onéreux.

*Mèglio tàrdi che mài.*

Mieux vaut tard que jamais.

*Cónti pàri, amìci càri.*

Les bons comptes font les bons amis.



## Expressions usuelles italiennes

<i>Sì.</i>	Oui.
<i>No.</i>	Non.
<i>Gràzie. Mólte gràzie.</i>	Merci. Merci beaucoup.
<i>Prègo.</i>	Je vous en prie.
<i>Per favóre. Per piacére.</i>	S'il vous plaît.
<i>Buòn giòrno !</i>	Bonjour !
<i>Buèna séra !</i>	Bonsoir !
<i>Buèna nòtte !</i>	Bonne nuit !
<i>Ciào ! / Arrivederci !</i>	Salut (Bonjour / Au revoir) ! / Au revoir !
<i>Cóme sta ?</i>	Comment allez-vous ?
<i>Bène. Gràzie. E lèi ?</i>	Je vais bien. Merci. Et vous ?
<i>Scùsi ! Permèssso !</i>	Excusez-moi ! Pardon !
<i>Buòn appetito !</i>	Bon appétit !
<i>Àlla (vòstra) salùte ! Salùte !</i>	À votre santé ! Santé !

